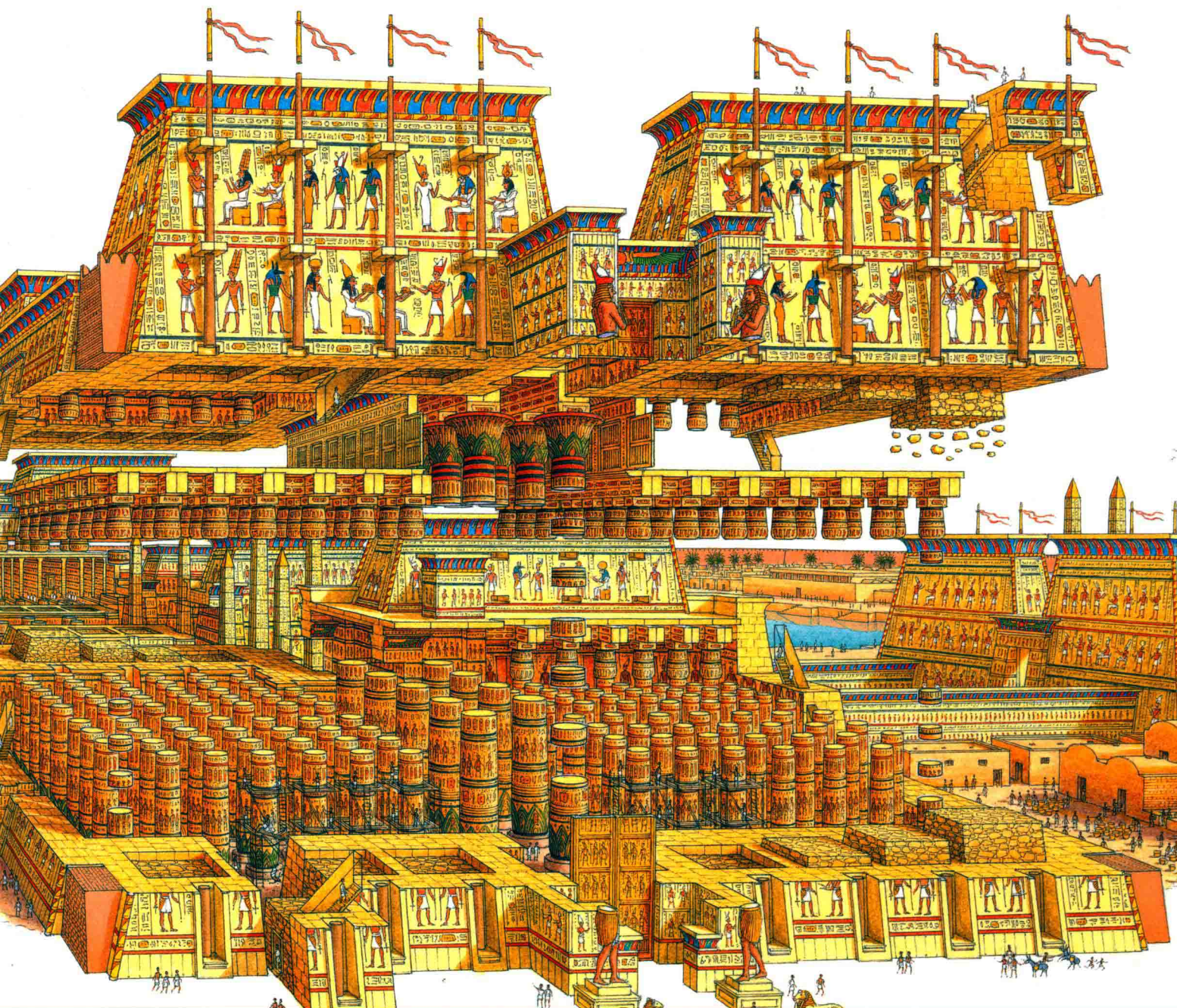


古代文明惊奇透视

ANCIENT WORLD IN SPECTACULAR CROSS-SECTION

古埃及

[英] 斯图尔特·罗斯 文 [英] 斯蒂芬·比斯蒂 图 张婷 译

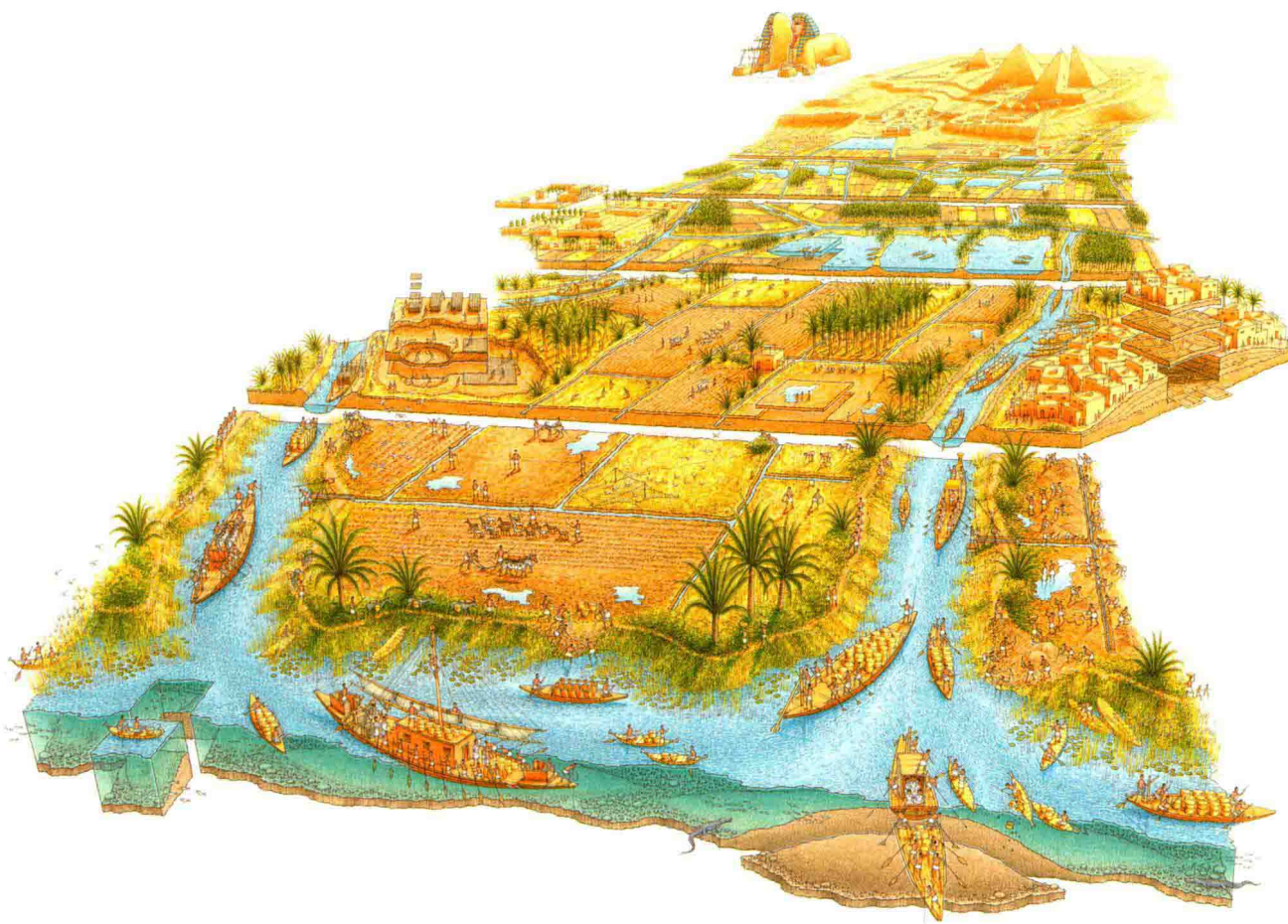


清华大学出版社

古代文明惊奇透视

古埃及

[英] 斯图尔特·罗斯文 [英] 斯蒂芬·比斯蒂图 张婷译



清华大学出版社
北京

北京市版权局著作权合同登记号 图字：01-2016-3101

Illustrations ©Stephen Biesty 2005

Text ©Stewart Ross 2005

Egypt was originally published in the UK in 2005. This edition is published by arrangement with Oxford University Press.

版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

古代文明惊奇透视. 古埃及 / (英) 斯图尔特·罗斯
文；斯蒂芬·比斯蒂图；张婷译. — 北京：清华大学
出版社，2017

书名原文：Stephen Biesty's Ancient World:

Egypt, Rome, Greece in spectacular cross-section

ISBN 978-7-302-45706-0

I. ①古… II. ①斯… ②斯… ③张… III. ①世界史
—文化史—少儿读物②文化史—埃及—古代少儿读物
IV. ①K103-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第288805号

责任编辑：冯 乐

装帧设计：彩奇风

责任校对：王荣静

责任印制：杨 艳

出版发行：清华大学出版社

网 址：<http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址：北京清华大学学研大厦A座 邮 编：100084

社总机：010-62770175 邮 购：010-62786544

投稿与读者服务：010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈：010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印装者：小森印刷（北京）有限公司

经 销：全国新华书店

开 本：210mm×280mm 印 张：2 字 数：92千字

版 次：2017年1月第1版 印 次：2017年1月第1次印刷

印 数：1~4000

定 价：49.80 元

产品编号：063306-01

目 录

我的祖国	1
------	---



我们的旅程	2
-------	---

航行地图——沿着壮阔的尼罗河顺流而下



象岛的港口	4
-------	---

温努弗装好货，未等乘客到齐就匆匆起航



埃尔斯尔斯拉山采石场	6
------------	---

卸货，并与梅里塔阿姨会合——来了一位不速之客！



卡纳克的阿蒙－拉神庙	8
------------	---

把货物送到神庙的时候，戴迪亚开了个不友好的玩笑



帝王谷	10
-----	----

一睹全埃及最神秘、最神圣的地方



在戴尔美迪纳留宿	12
----------	----

戴迪亚和温努弗与老友的重聚之夜



戴尔美迪纳的葬礼	14
----------	----

村里的首领去世了，他的灵魂和身体准备重生



萨卡拉的阶梯金字塔	16
-----------	----

一行人来到萨卡拉，参观了声势浩大的重建工程



丰饶的尼罗河	18
--------	----

一份令戴迪亚和依普亚难以拒绝的邀请

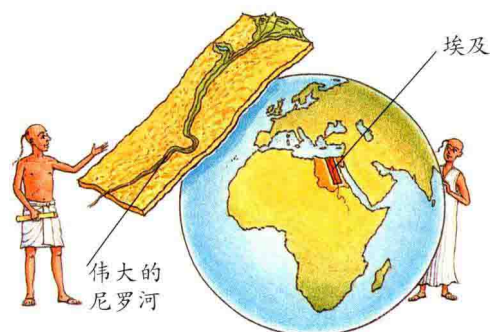


在皮拉美西斯的拉美西斯宫殿	20
---------------	----

令戴迪亚和依普亚终生难忘的一天

名词释义	22
------	----

索引	23
----	----



我的祖国

——温努弗的儿子戴迪亚的演讲



在 一开始的时候，太阳神阿图姆创造了他自己，随之而来的是努特和盖布，也就是天空和大地。后来，大地中心慢慢出现了埃及，这个拥有着两顶王冠的王国。这个王国如此久远，比人们的记忆还要长久。

这就是我的祖国，它被众多的神和女神所眷顾，它是这片大地上最好的地方。我以这片土地而感到自豪，并且我无法想象，生活在这以外的地方会是什么样子。

这是一块非常干燥而又充斥着尘土的土地，但是这块土地的中心流淌着一条伟大的、地球上最重要的河流。在冬天和春天，河里的水量会减少，但是在夏天来到的时候，洪水神使它重生。它膨胀着，将滋润生命的河水喷涌向两岸的田地中。这些田地给我们带来财富和食物。

威武的拉美西斯，这一切的伟大神王，他主宰着我们的土地。鹰神荷鲁斯猎引导和守护着他，与他相比，我只是小小的一粒沙。就像那年年流淌的河流和日日升起的太阳一样，他在死亡之后重生，他将成为永生不死的神。

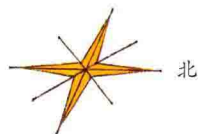
我们也同样会在来世重生，在那芦苇地。要实现这一点，我们必须崇拜我们的神，并且保持我们的心灵纯洁。这不是容易做到的事情，但我会努力。我保证。



我们的旅程

你好，我是戴迪亚。这幅地图展示的是我去年的一次精彩冒险。那会儿我刚满11岁，船长温努弗，也就是我的爸爸说，我应该学着给他打打下手。于是，我跟他一起出海送货，然后沿着伟大的尼罗河往下游航行，到皮拉美西斯去参加涅比热叔叔的婚礼。我的叔叔是一名书吏，是位既富有又重要的人物。妈妈留在家看家。这段行程只有一个问题，爸爸居然同意带上我那位急性子的梅里塔阿姨，还有她那位自以为无所不知的女儿依普亚——我对这两位亲戚可没太多好感。

尼罗河谷 伟大的尼罗河在干旱的沙漠上蜿蜒流淌，古埃及文明就在河流冲击出来的谷地里欣欣向荣。九月，洪水逐渐退去，而河水仍旧保留着数米的深度，像奔跑的小男孩一样欢快地流淌着。



尼罗河谷

第1天 第3天 第7—11天

第11天

墓地 为村里德高望众的长老举行送别仪式。

第10天

戴尔美迪纳 这个热闹的村庄是给在帝王谷劳作的工匠们建造的。

第1天

象岛 我们的旅程从这里开始。北边的船只向南航行至此地，途中不会遇见任何急流。

温努弗的船

戴迪亚的家

第一瀑布

沙漠

采石场

第3天

埃尔斯斯拉山 这个采石场出产石头，为整个埃及提供建筑材料。

第7天

卡纳克神庙 在宽阔的尼罗水域旁，坐落着全埃及最为辉煌的庙宇。

帝后谷

底比斯城

沙漠边缘

阿蒙神庙

第10天

帝王谷 在这个秘密的帝王埋葬处，工匠们正在为我们威严的拉美西斯二世建造陵墓。

第18天

农田 尼罗河两岸清晰可见富饶的农田。

拉美西斯二世的墓穴

朋友家的房子

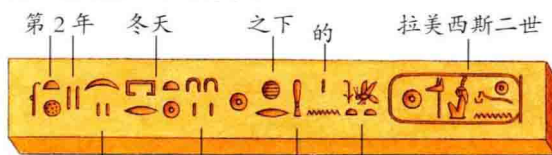
古埃及的日历 古埃及一年有360天，平均分为12个月



同时，分为三个季节：



数字是用符号来表示的，1个倒放的马蹄形符号代表数字10。每当新的君主当政，日历就会重新计算。公元前1278年是拉美西斯二世统治之下的第2年，所以被写成以下的样子：

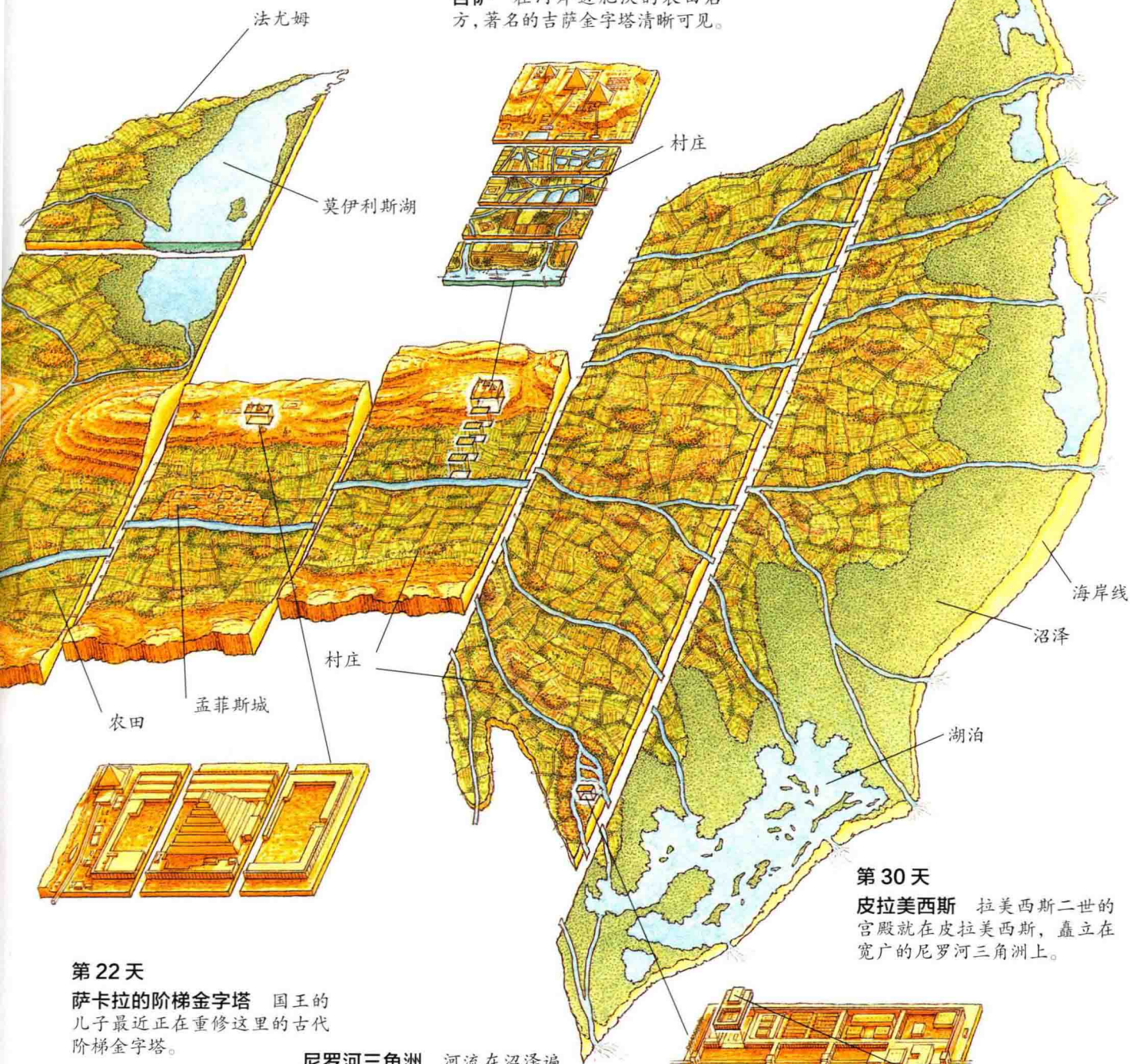


第2月 第22天 统治 上下埃及的帝王

我们的故事，是以拉美西斯二世统治之下的第48年（公元前1230年）为背景的。

第24天

吉萨 在河岸边肥沃的农田后方，著名的吉萨金字塔清晰可见。



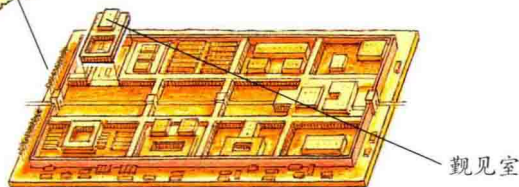
第22天

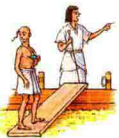
萨卡拉的阶梯金字塔 国王的儿子最近正在重修这里的古代阶梯金字塔。

尼罗河三角洲 河流在沼泽遍布的平坦的地中海海岸线附近，分成多股支流，形成了一块扇形地带，就像希腊语里的第四个字母 Δ。

第30天

皮拉美西斯 拉美西斯二世的宫殿就在皮拉美西斯，矗立在宽广的尼罗河三角洲上。

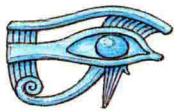




象岛的港口

我经常来象岛的码头随便看看。但这次是动真格的了——我得从这儿起航，去下埃及，那里是红色王冠的国土。我心里有一些焦虑，手里紧紧地攥着妈妈给我的护身符。我需要神的保佑。没想到，我祈祷的一个愿望居然立刻实现了：梅里塔阿姨和依普亚表妹迟到了，爸爸为了不耽误紧凑的行程，没等她们来就让船驶离了港口。

护身符 护身符是一种神奇的小饰物，佩戴以后可以保护它的主人不受到伤害，或者赋予主人特别的力量。



方尖碑驳船 这艘驳船十分巨大，由许多小划艇牵引。它正在运送一座从附近的采石场中切割出来的约1000吨重的花岗岩方尖碑。

负责瞭望的人

芦苇编织的客舱

戴着护身符的戴迪亚

笼子里的狒狒

控制方向的桨

仓库

商船

贸易 古埃及人热爱富有异国情调的奢侈品，如黄金、乌木、象牙、熏香、香没药等。他们当时还没开始使用货币，所以用以货易货（交换）的方式来作买卖。

象岛 现在是埃及阿斯旺的一部分。象岛曾经是船只在不遇到急流的情况下，所能到达的最南端，它也因此成为非洲货物的主要交易场所。

瀑布 尼罗河六个瀑布中的第一个，就在象岛南边。布满了岩石的急流使船只无法行驶。遇见瀑布，只能先把船拖上岸，拉到下一个平稳的河段后再拖入水中。

用植物的纤维制成的缆绳

富有的女士乘坐她的私家船上

尼罗米 尼罗米可以准确地测量尼罗河河水的高度。用来测量尼罗米的是一组阶梯，随着水位升降，阶梯会露出水面或被水淹没。使用尼罗米可能是为了估算税收。高水位说明水分充沛，能有更多适宜耕种的土地，从而带来下一个丰收，因此税收也可以有所增长！

第1天

库努牡神庙 这位头顶陶罐，有着公羊头的神叫库努牡，是象岛的主要神灵。公羊意味着丰产，而陶罐意味着制造，所以，库努牡也被视为创造之神。



库努牡

桨手

棕榈树

战俘

船上的厕所

杜姆棕榈果

用泥封起来的装着熏香的罐子

温努弗

用石块来压舱，保持船身稳定

船的构造 用木头搭出骨架，再用长条形的木板连成船壳，包裹在骨架外，就形成了船体。长方形麻布帆主要在上游航行的时候使用。船桨可以帮助船加速和控制方向。



埃尔斯斯拉山采石场

我们停留的第一站，是埃尔斯斯拉山的采石场。等待卸货的间隙，我游逛到采石场边上，那些开矿工人（他们中的许多人是奴隶）的技术实在是让我感到惊奇。把巨大的岩石切割成一块块方方正正、完全一致的形状，想想都觉得不可思议呀！回船的路上，我得到了一个坏消息：梅里塔阿姨乘坐另外一艘船追上了我们。更糟的是，依普亚还带来了一个最不方便携带的贺礼：一只小狮子。



奴隶制度 奴隶大多是战俘。他们并不都会遭到虐待。许多人当家仆，他们中的幸运者还有机会赚取自己的土地。

歌唱 桨手们在划桨时会齐声歌唱，以保持划桨节奏一致。

捕鱼 捕鱼是一项不稳定的工作。一些鱼是神圣的，所以不能捕捞，不同地区之间的情况也有所不同。

渡船

运往下游的巨石

用纸莎草做成的小舟。

装满了粮食的大筐，这是工匠们的酬劳

温努弗正在安排人卸货

码头

逆水行舟

河马

捕获河马 猎河马是一项非常普遍的活动，但人们只捕杀公河马，母河马被奉为家庭的保护神塔沃瑞特，这个名字的意思是“伟大的女性”。

鳄鱼的攻击 受到尼罗河鳄鱼的攻击是一件非常危险的事。尽管如此，有些地区不允许捕杀鳄鱼，因为当地人崇拜鳄鱼神索贝克。

工具 在戴迪亚生活的时代里，工具大多是用石头、木头或青铜制成的。青铜是铜（大致占90%~95%）和锡（大致占5%~10%）的混合。用青铜制成的凿子凿石头，很容易变钝。

滑橇和杠杆 石匠的木槌

木楔子 石锤 青铜或铜制成的凿子

坡道

手持鸵鸟羽扇的女仆

梅里塔阿姨

戴迪亚

依普亚

烤羚羊

亚麻布做成的雨棚

采石工人 令人腰酸背疼的采石工作一般由囚犯和奴隶来做。高技术含量的工作一般由受过训练的工匠来完成。

修整 开采出来的大石块会被修整、切割成一定的形状。这得用木槌和青铜凿子，慢工出细活，花费好几个小时来完成。

金属工匠正在打磨工具

第3天

矿山和采石场 埃及有许多的矿山和采石场。其中一些出产适合建造大型建筑物，如金字塔和神庙所使用的石材。另外的一些出产泡碱和盐等矿物质。最有价值的矿山则要数那些可以出产金属和半宝石的了。

切割石块

1. 测量岩石表面，划分成块
2. 划线做标记
3. 石块之间凿出沟缝
4. 用木楔子劈开石块
5. 将粗糙的石块拖走进行加工

有事故！

拖走石块

工头正在组织一批新来的奴隶上工

移除垃圾

撬动石块

倾听石块开裂的声音

把木楔子敲进去
使用石锤砸出石块的形状

重要统计数据 典型的建筑石块，尺寸一般为1000mm×1000mm×600mm，重量为2吨左右。

建筑材料 埃及的主要建筑材料是泥砖、木材和石材。埃尔斯尔斯拉山的采石场出产容易挖掘的砂岩。石灰岩和玄武岩也是两种常见的建筑石材。花岗岩是最硬且最难开采的石材。

工头

书吏

水罐

使用木制杠杆将石块转移到滑犁上

测量石块

划线



卡纳克的阿蒙-拉神庙

卡纳克有一座庄严肃穆的神庙，是我们停泊的下一站。它让我觉得自己是多么的渺小！它让我们感到伟大的阿蒙-拉无所不在，注视着我们。依普亚、我和爸爸一起，把黄金、象牙和豹皮送到神庙的仓库管理员那里。为了活跃气氛，我开玩笑地问那位仓库管理员，是否对小狮子的皮也感兴趣。很遗憾，他说不要。依普亚面露愠色。

图特摩斯三世的方尖碑 像图特摩斯三世这样的国王会竖起方尖碑，来强调自己与太阳神之间的联系。镀了金的方尖碑的顶尖直指太阳，方尖碑的基座上雕刻着狒狒，这是一种当太阳升起时会变得亢奋的动物。

图特摩斯一世的方尖碑

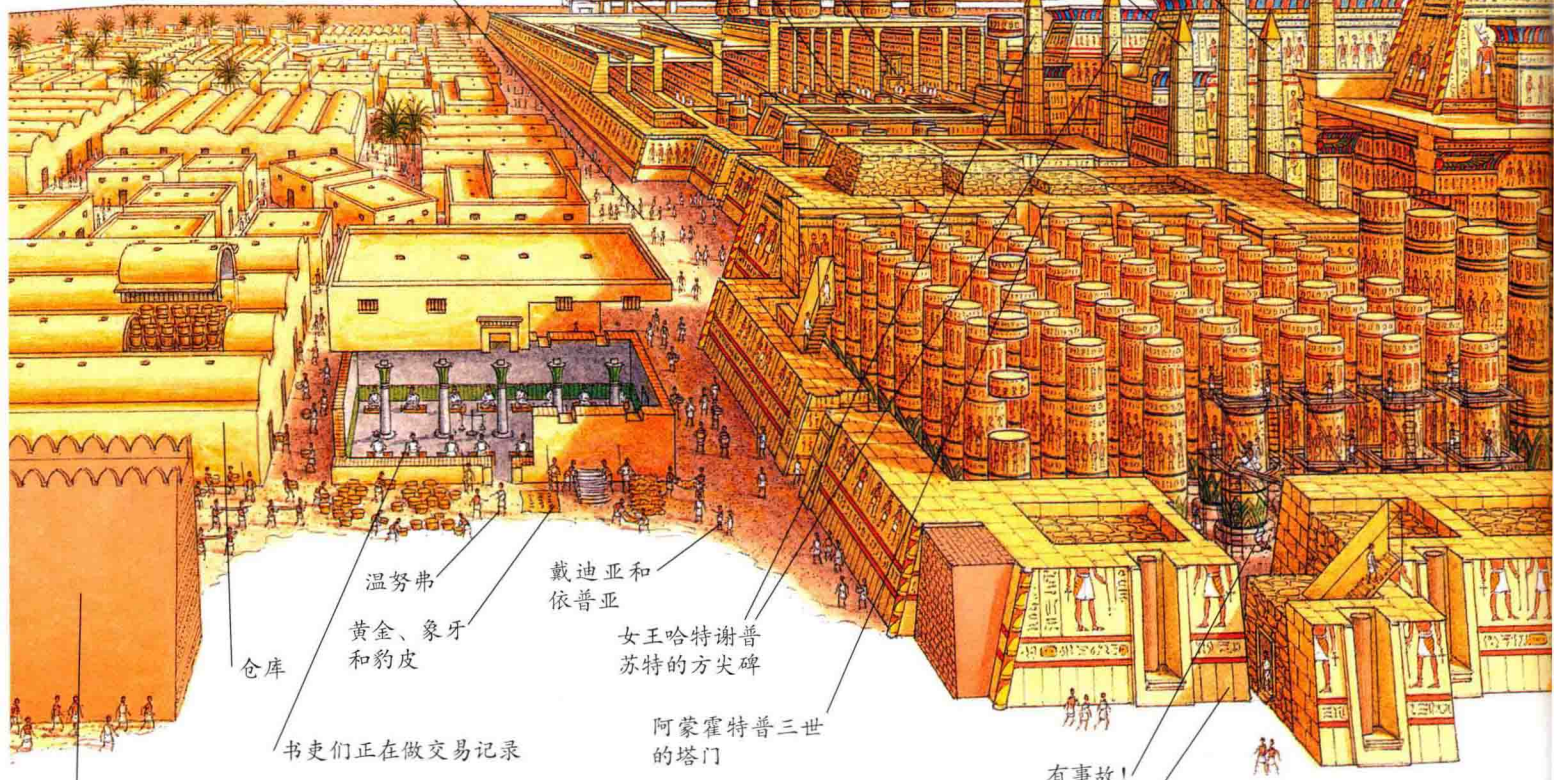


神龛 神庙是神或者女神的居所，所以，阿蒙-拉就居住在卡纳克的这座神庙里。他实际上住在神庙正中心的神龛（也叫圣所）里，那里存放着他的神像。

祭司 祭司不一定是受过教育的或神圣的，他们是阿蒙-拉居所中的仆人。他们的职位可以世代继承下去。他们生活在严厉的清规戒律之中，但是，大多数祭司只需要每四个月在神庙工作一个月即可。

图特摩斯一世和三世的塔门

图特摩斯一世的塔门



泥砖做成的围墙

书吏 只有极少数的埃及人能够阅读和书写他们极为复杂的圣书字。受过教育、掌握了这种文字的人被称为书吏。他们是身份显贵、富有和重要的公民。

柱厅 大厅里的立柱密如森林，代表造物时代从沼泽地里长出的芦苇丛。共有134根柱子，其中一些高达23米，上面雕刻着纸莎草的图案。

塔门 塔门是宏伟而庄重的出入口。它是由两座塔楼和上部连接它们的桥梁所组成。它代表着日出的地平线。一座庙宇中可以有許多塔门，但是，大多数人是不允许越过第一道塔门的。



穆特

卡纳克 卡纳克（现在的卢克索）的宗教殿堂占地超过 100 公顷，相当于一座小城镇。那里有三座主要的殿堂——分别献给阿蒙-拉、秃鹫女神穆特和鹰首战神蒙图，此外还有一些小神庙。



蒙图



第 7 天



开花的纸莎草柱头

楼梯

阿蒙-拉 阿蒙神，其名寓意为“隐藏者”，曾经是底比斯地区的主神。在拉美西斯二世时期，因为他与古代太阳神拉的紧密关系，使他的力量更为强大。



圣湖 圣湖里的清水供神沐浴和饮用。男、女祭司进入神殿之前，要在这里清洗身体。

图特摩斯三世的塔门

哈特谢普苏特的塔门

粗石填充

纸莎草蓓蕾柱头

粮仓

神庙的搬运工

拉美西斯二世雕像

狮身羊头像（羊头斯芬克斯） 神秘的斯芬克斯象征着国王和太阳神。羊头斯芬克斯与阿蒙神有关。

神庙的仓库 神庙不仅是敬神之地，也是贸易中心。来自世界各地的物品储存在神庙巨大的仓库中，以避免天气、虫鼠和盗贼的侵害。

中央通道

用雪松做成的镀金大门



帝王谷

接下来，我们渡过了尼罗河，运送着许多袋颜料向内陆跋涉。这些颜料要运给在帝王谷的陵墓画师们。尽管那里戒备森严，但是我们终于获得许可，进入埋葬着许多我们的国王的山谷。依普亚仍然在唠叨着她的小狮子，她说，我们的国王，伟大的拉美西斯非常喜爱动物。又来了！她什么都知道。

警卫的小瞭望哨所

温努弗、戴迪亚、依普亚和梅里塔阿妮
浩浩荡荡的毛驴队伍，
将物资运进帝王谷

工人的营地 墓地入口

《冥界之书》里的景象
冥界是在土地下方的地
下世界，太阳每天晚上
从那里经过。《冥界之书》
是记载太阳的这段黑暗
旅程的古代文献。

墓地与画师 墓地是为了帮助已经在地面上结束了生命的人继续存在而建造的。而为墓地增色的设计、题词、装饰和绘画等，在其中扮演了重要角色。所以，创造这些的艺术家们通常是相当富有且颇受赞誉的手工艺者。他们以小组的形式在一起工作，他们用的大都是黑色、蓝色、绿色、黄色、红色和白色涂料，这些涂料是用水、胶和彩色颜料制成的。

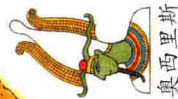
王室官员检查
工作进度



第10天

警卫

奥西里斯与荷鲁斯
奥西里斯是埃及最古老的神之一，他统治着地下世界，并且与重生有极密切的联系。木乃伊们都被装扮成与奥西里斯极为相像的样子。他的儿子，那位有着鹰首的荷鲁斯，是国王的守护神。



《门之书》中描述的场景
是一本引导死亡的国王通过各种不同的门和关卡，使其到达地下世界的书。

带有底稿的已完成的画作

第一遍上色

进一步上色

给已完成的作品涂上清漆



在戴尔美迪纳留宿

离开了帝王谷以后，梅里塔阿姨觉得累了，依普亚想念她的小狮子。于是，她们带着随从先回船上，而爸爸和我去了戴尔美迪纳。我们去拜访了一位爸爸生意上的老朋友。他非常欢迎我们，并且坚持让我们留下来过夜。能暂时逃离对每件事和每个人都要评论不休的依普亚，对我来说真是一种解脱。

玩具 埃及的儿童们玩一些简单的玩具，比如球、玩偶、陀螺和动物模型等。



房顶上的通风口能够将微风和凉爽的空气引入下面的房间里

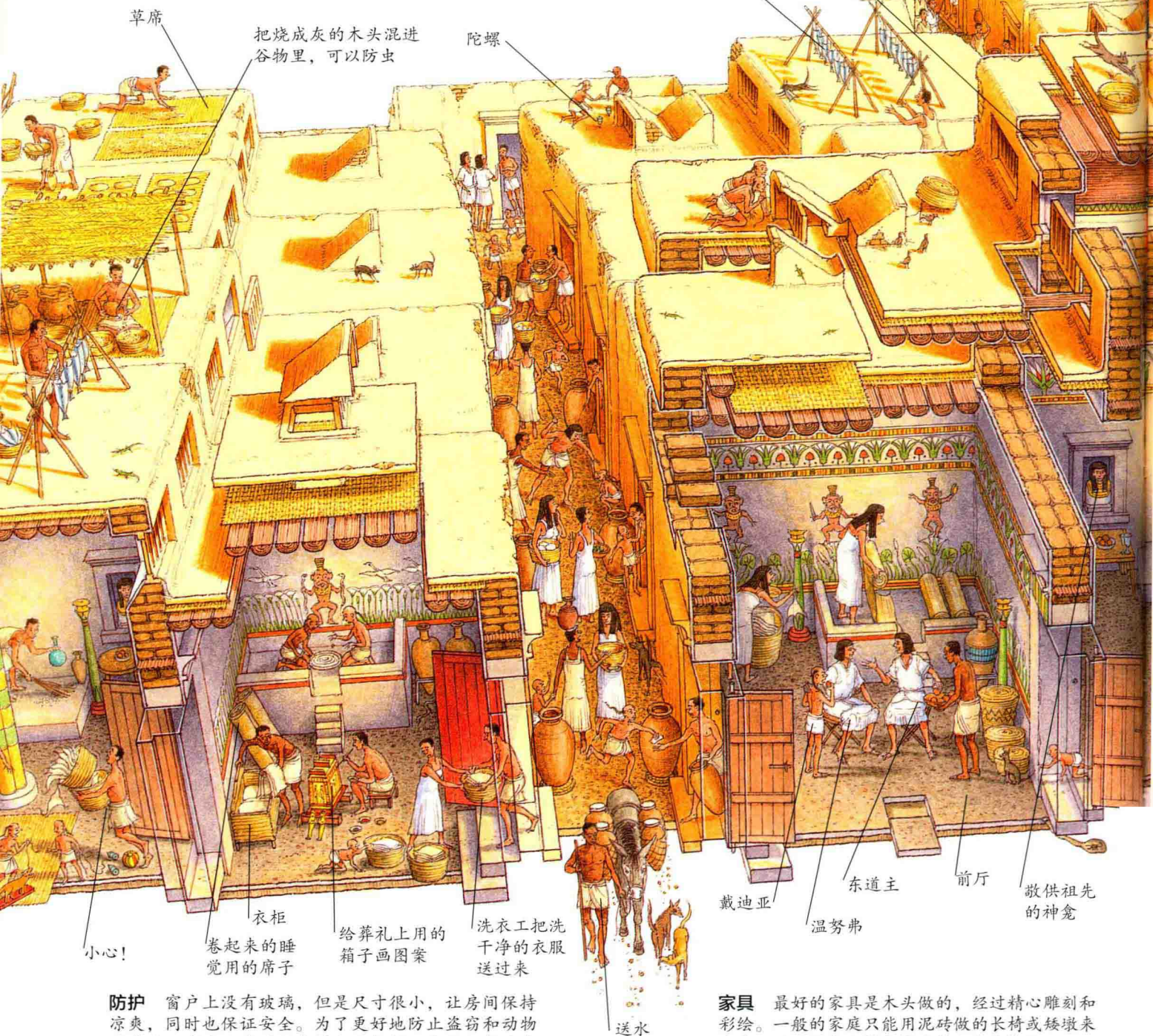
泥砖砌成的墙

把鱼风干

草席

把烧成灰的木头混进谷里，可以防虫

陀螺



戴迪亚

东道主

前厅

敬供祖先的神龛

温努弗

衣柜

卷起来的睡觉用的席子

给葬礼上用的箱子画图案

洗衣工把洗干净的衣服送过来

小心！

送水

防护 窗户上没有玻璃，但是尺寸很小，让房间保持凉爽，同时也保证安全。为了更好地防止盗窃和动物的袭击，窗户上有时还会罩上石栅栏。为了保护地窖里的值钱物品，一般会在地窖的入口处放上一张床。

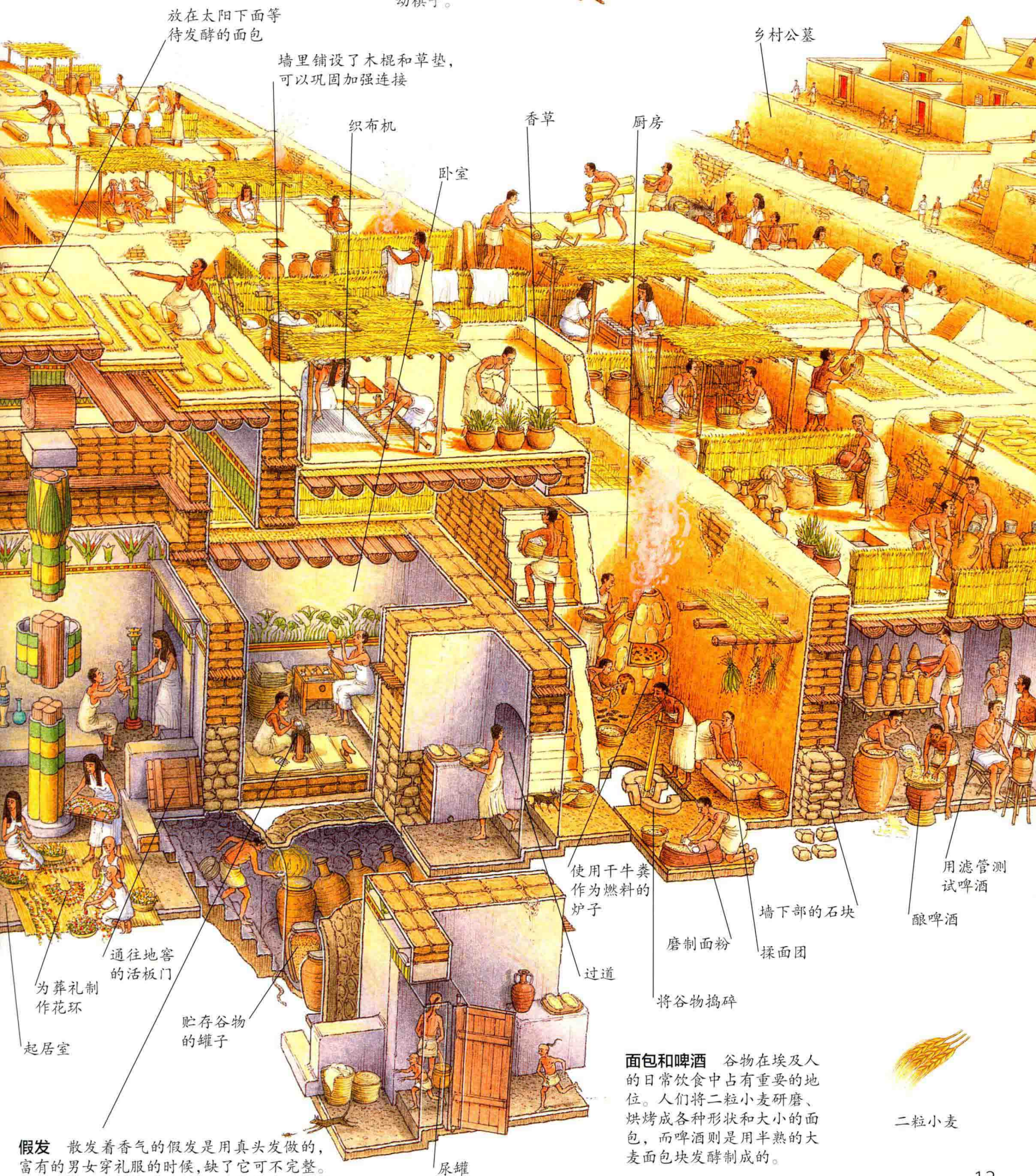
家具 最好的家具是木头做的，经过精心雕刻和彩绘。一般的家庭只能用泥砖做的长椅或矮墩来凑合，以及用黏土罐和草编筐来储藏物品。

女性 古埃及人相信对立事物之间的平衡，因此男性和女性同等重要。女性可以担任高等职务（古埃及曾有六名女性统治者），可以做生意，并且有权与她们的丈夫离婚。尽管如此，男性通常会比女性受教育程度高，并且占据大多数要职。

玩塞尼特棋 塞尼特（意思是“通过”）是古埃及最受欢迎的游戏。它需要两位参与者，在一个分成 3×10 个方格的矩形盘面上进行，用掷签的方式来决定如何移动棋子。



第 10 天



放在太阳下面等待发酵的面包

墙里铺设了木棍和草垫，可以巩固加强连接

织布机

香草

厨房

卧室

乡村公墓

使用干牛粪作为燃料的炉子

用滤管测试啤酒

酿啤酒

墙下部的石块

磨制面粉

揉面团

将谷物捣碎

过道

贮存谷物的罐子

通往地窖的活板门

为葬礼制作花环

起居室

尿罐

面包和啤酒 谷物在埃及人的日常饮食中占有重要的地位。人们将二粒小麦研磨、烘烤成各种形状和大小的面包，而啤酒则是用半熟的大麦面包块发酵制成的。

二粒小麦



假发 散发着香气的假发是用真头发做的，富有的男女穿礼服的时候，缺了它可不完整。女人的假发长而浓密，男人的假发比女人的稍微短一些，但是一般会制作得更加精细。